

# Boxed Intel® Pentium® III Processor Installation Notes

Before installing the processor, please consider integration issues found in the installation manual available on the World Wide Web.

安裝處理器前，請先上萬維網 (WWW) 查閱安裝手冊，並全面考量手冊中提及的有關系統整合方面的問題。

安裝处理器前，請先上环球网 (WWW) 查閱安裝手冊，並全面考慮手冊中提及的有關系統集成方面的問題。

프로세서를 설치하기 전에, 월드 와이드 웹에 나와있는 설치 안내서에서 발견되는 통합 문제들을 고려하십시오.

Avant d'installer le processeur, veuillez prendre en compte les problèmes d'intégration rencontrés dans le manuel d'installation disponible sur le Web.

Prima di installare il processore, considerare i problemi di integrazione riportati nel manuale di installazione disponibile su World Wide Web.

Vor der Installation des Prozessors sollten die Hinweise zur Integration beachtet werden, die im Installationshandbuch (im Internet verfügbar) zu finden sind.

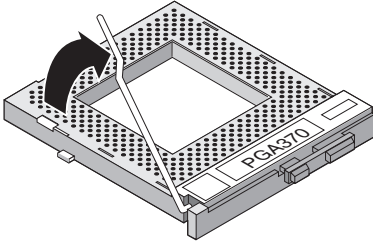
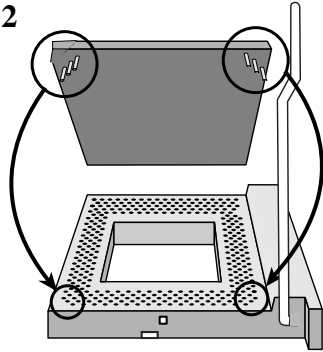
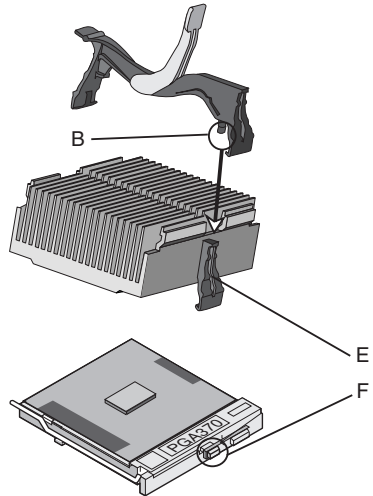
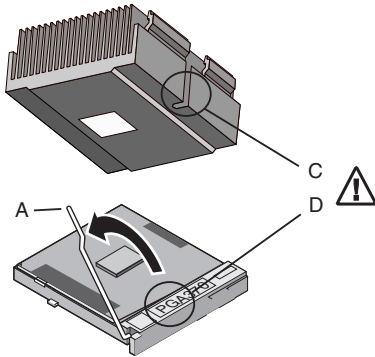
Antes de instalar el procesador, tome en cuenta los asuntos de integración que se encuentran en el manual de instalación disponible en la World Wide Web.

Antes de instalar o processador, leve em consideração os problemas de integração encontrados no manual de instalação disponível na Internet.

Перед установкой процессора ознакомьтесь с инструкцией по его интеграции, приведенной в Руководстве по установке, которое доступно в Internet.

プロセッサをインストールするための知識をお持ちでない場合は、この電子デバイスは適切にインストールされないと壊れることがありますので、どうぞワールドワイドウェブを参照してください。

**<http://support.intel.com/support/processors>**

**1****2****3**

With the processor in the socket, close the handle (A). Align the fan heatsink clip to the socket as shown. Make sure to align the pin on the heatsink clip (B) to the hole in the fan heatsink. Align the pin hole (C) with the PGA370 mark (D) on the socket. With the clip lever in the up position, install the fan heatsink on the processor. Make sure both sides of the clip (E) are securely fastened to the socket tabs (F). Close the clip lever. Be careful not to damage the thermal interface material when installing the heatsink onto the processor.

先將處理器插入插座，然後將壓桿壓下(A)。如圖所示，將風扇散熱器夾與插座對齊，確保散熱器夾上的插針(B)與風扇散熱器上的插孔對齊。然後將針孔(C)與插座上的PGA 370標記(D)對齊。在將風扇散熱器安裝到處理器上時，夾子的壓桿應在拉開位置上。檢查夾子(E)的兩端是否均穩固地卡在插座的舌片上(F)。然後合閉夾子的壓桿。在處理器上安裝散熱器時，請注意不要損傷熱界面材料。

先将处理器插入插座，然后合闭压杆(A)。如图所示，将风扇散热器夹与插座对齐，确保散热器夹上的插针(B)与风扇散热器上的插孔对齐。然后将针孔(C)与插座上的PGA 370标记(D)对齐。在将风扇散热器安装到处理器上时，夹子的压杆应在拉开位置上。检查夹子(E)的两端是否均稳固地卡在插座的舌片上(F)。然后合闭夹子的压杆。在处理器上安装散热器时，请注意不要损伤热界面材料。

프로세서를 소켓에 넣고 핸들(A)을 닫는다. 팬 히싱크 클립을 그림에서 보는 것처럼 소켓에 정렬시킨다. 히싱크 클립에 있는 핀(B)이 팬 히싱크의 구멍에 맞게 정렬됐는지 확인한다. 핀 구멍(C)을 소켓의 PGA370 표시(D)에 정렬시킨다. 클립 손잡이를 위로 올린 상태에서 팬 히싱크를 프로세서에 설치한다. 클립(E)의 양쪽 옆이 소켓 탭(F)에 확실히 고정되게 한다. 클립 손잡이를 닫는다. 히싱크를 프로세서 위에 설치할 때에 열접촉면 재료에 손상이 가지 않도록 주의한다.

Une fois le processeur installé dans le support, refermez le levier (A). Aligned la bride de maintien du dissipateur de chaleur avec le support processeur comme indiqué dans la figure 3 ci-dessus. Assurez-vous que l'ergo de la bride de maintien (B) vienne se loger dans le trou prévu à cet effet dans le dissipateur. Aligned la cannelure (C) du dissipateur avec la marque PGA370 (D) du support. Installez le dissipateur de chaleur sur le processeur en veillant à ce que le levier de la bride de maintien du dissipateur soit en position verticale et que les deux extrémités de la bride soient logés sous les onglets (F) du support. Abaissez le levier de la bride de maintien du dissipateur pour bloquer fermement l'ensemble. Faites attention de ne pas endommager l'interface thermique présente sur le dessus du processeur lors de l'installation du dissipateur.

Con il processore nel socket, chiudere la levetta (A). Allineare la clip della ventola del dissipatore di calore al socket nel modo indicato. Accertarsi di allineare il perno sulla clip del dissipatore di calore (B) con la scanalatura del dissipatore di calore. Allineare la scanalatura (C) al contrassegno PGA370 (D) sul socket. Con la levetta della clip in posizione sollevata, installare sul processore la ventola del dissipatore di calore. Accertarsi che entrambi i lati della clip (E) siano saldamente fissati alle linguette del socket (F). Abbassare la levetta della clip. Fare attenzione a non danneggiare il materiale dell'interfaccia termica durante l'installazione del dissipatore di calore sul processore.

Den Griff (A) schließen, während sich der Prozessor noch im Sockel befindet. Den Clip für den Kühlkörper wie abgebildet mit dem Sockel ausrichten. Sicherstellen, dass der Stift (B) auf dem Clip mit der Bohrung des Kühlkörpers ausgerichtet ist. Außerdem die Stiftöffnung (C) mit der Markierung PGA370 auf dem Sockel ausrichten. Den Cliphebel in die Stellung nach oben bringen und den Kühlkörper auf dem Prozessor installieren. Sicherstellen, dass beide Seiten des Clips (E) sicher in die Sockelnuten (F) einrasten. Den Cliphebel schließen. Vorsicht: das thermisch leitfähige Material darf nicht beschädigt werden, wenn der Kühlkörper auf dem Prozessor installiert wird.

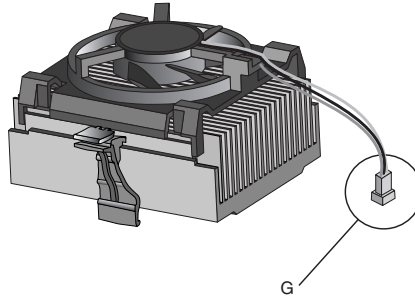
Con el procesador en el socket, cierre la palanca (A). Alinee el clip del disipador térmico del ventilador al socket como se muestra. Asegúrese de alinear el pin en el clip del disipador térmico (B) al orificio del disipador térmico del ventilador. Alinee el orificio del pin (C) con la señal PGA370 (D) en el socket. Con la palanca del clip en posición hacia arriba, instale el disipador térmico de ventilador en el procesador. Asegúrese de que ambos lados del clip (E) estén fijos y asegurados a las pestañas del socket (F). Cierre la palanca del clip. Tenga cuidado de no dañar el material de la interfaz térmica cuando instale el disipador en el procesador.

Quando o processador estiver no soquete, feche o braço (A). Alinhe o clipe do difusor de calor do ventilador com o soquete como mostrado. Assegure-se de alinhar o pino do clipe do difusor de calor (B) com o orifício do difusor de calor do ventilador. Alinhe o orifício do pino (C) com a marca PGA370 (D) existente no soquete. Com a alavanca do clipe posicionada para cima, instale o clipe do difusor no processador. Assegure-se de que os dois lados do clipe (E) estejam bem afixados às abas do soquete (F). Feche a alavanca do clipe. Cuidado para não danificar o material térmico de interface ao instalar o difusor de calor no processador.

После установки процессора в гнездо опустите и закрепите рычаг (A). Установите механизм крепления (защелку) на радиатор, как показано на рисунке. Убедитесь, что выступ (B), расположенный на нижней стороне защелки, совмещен с выемкой на боковой стороне радиатора. Радиатор должен быть установлен таким образом, чтобы выемка (C) была расположена над меткой PGA370 (D) гнезда процессора. Выставив рычаг защелки радиатора в верхнее положение, установите радиатор на процессоре. Убедитесь, что защелка надежно закреплена в пазах (E) с обеих сторон гнезда (F). Закройте рычаг защелки. При установке радиатора на процессор следует проявлять осторожность во избежание повреждения теплоизолирующего материала.

プロセッサをソケットに装着し、ハンドル(A)を閉めます。ファンヒートシンククリップを、図に示すようにソケットに重ねます。ヒートシンククリップ上のピン(B)をファンヒートシンク上の穴に挿入します。この穴(C)をソケット上のPGA370のマークに揃えます。クリップレバーを上げたまま、ファンヒートシンクをプロセッサに取り付けます。クリップ(E)の両側がソケットタブ(F)にしっかりとハマっていることを確認して、クリップレバーを閉めます。ヒートシンクをプロセッサに取り付ける際には、熱インターフェイス材を損傷しないように注意してください。

4



Snap the fan on the heatsink. Fan orientation is not important. Connect the processor fan cable header (G) to the motherboard connector.

將風扇按扣在散熱器上，任一方向均可。然後將處理器風扇電線插頭 (G) 插在主機板支援的電源連接器上即可。

將風扇按扣在散熱器上，任一方向均可。然後將處理器風扇電纜插頭 (G) 插在主板的連接器上即可。

팬을 히트싱크에 맞물려 넣는다. 팬 방향은 중요하지 않다. 프로세서 팬 케이블 헤더 (G)를 마더보드 커넥터에 연결시킨다.

Fixer le ventilateur sur le dissipateur. L'orientation du ventilateur n'a pas d'importance. Connectez le câble du ventilateur sur la carte mère à l'aide du connecteur (G).

Inserire la ventola sul dissipatore di calore fino a sentire uno scatto. L'orientamento della ventola non è importante. Collegare il terminale del cavo della ventola del dissipatore di calore (G) al connettore sulla scheda madre.

Den Ventilator auf dem Kühlkörper einrasten lassen. Die Ausrichtung des Lüfters ist dabei nicht von Bedeutung. Den Kabelverbindungsstecker (G) für den Prozessorlüfter dann mit dem Anschluss auf dem Motherboard verbinden.

Acople el ventilador en el disipador. La orientación del ventilador no es importante. Conecte el cable del ventilador del procesador (G) al conector de la motherboard.

Encaixe o ventilador no difusor de calor. A orientação do ventilador não é importante. Conecte o terminal do cabo do ventilador do processador (G) ao conector da placa-mãe.

Установите вентилятор на радиаторе. Расположение вентилятора относительно радиатора значения не имеет. Подключите разъем (G) кабеля вентилятора к соответствующему разъему на системной плате.

ファンをヒートシンクにはめ込みます。ファンの向きは重要ではありません。プロセッサファンケーブルヘッダー (G) をマザーボードのコネクタに接続します。